

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 18 (1909)
Heft: 19

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 16.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

N° 19. Abonnement

Für die Schweiz
1 Monat Fr. 1.25
2 Monate „ 2.50
3 Monate „ 3.50
6 Monate „ 6.—
12 Monate „ 10.—

Für das Ausland:
(mitl. Postschlag)
1 Monat Fr. 1.60
2 Monate „ 3.20
3 Monate „ 4.50
6 Monate „ 8.50
12 Monate „ 15.—

Inserate:
8 Cts. per spatige
Millimeterzeile oder
deren Raum. — Bei
Wiederholungen ent-
sprechend Rabatt.



N° 19. Abonnements

Pour la Suisse:
1 mois Fr. 1.25
2 mois „ 2.50
3 mois „ 3.50
6 mois „ 6.—
12 mois „ 10.—

Pour l'Etranger:
(mais frais de port)
1 mois Fr. 1.60
2 mois „ 3.20
3 mois „ 4.50
6 mois „ 8.50
12 mois „ 15.—

ANNONCES:
8 Cts. par millimetre-
ligne ou son espace.
Rabais en cas de re-
petition de la meme
annonce.

Organ und Eigentum des
Schweizer Hotelier-Vereins.

18. Jahrgang | 18me Année

Erscheint Samstags.
Paraît le Samedi.

Organe et Propriété de la
Société Suisse des Hoteliers.

Redaktion und Expedition: St. Jakobstrasse No. 11, Basel. * TELEPHONE 2406. * Rédaction et Administration: St. Jakobstrasse No. 11, Bâle.

Alleinige Inseraten-Annahme durch die Expedition dieses Blattes und durch die Annoncen-Expedition... Les annonces sont uniquement acceptées par l'Administration de ce journal et l'Agence de publicité...

Verantwortlich für Redaktion und Herausgabe: Otto Amsler, Basel. — Redaktion: Otto Amsler; R. Thiessing. — Druck: Schweiz. Verlags-Druckerei G. Böhm, Basel.

Aufnahms-Gesuche. Demandes d'admission.

- Hr. Emil Eberhard, Direktor, Hotel Eden, Montreux (persönl. Mitglied).
Hr. N. Prevost, Bahnhofbuffet, Bern.
M. Theod. Rahm, Directeur, Grand Hôtel des Bains, Gimmel.
Hr. M. Wellhäuser, Direktor, Hotel Bellevue, Wiesen.

ist der Vorstand entschieden der Meinung, dass ein solcher Termin nicht festgesetzt werden, sondern am bisherigen System festgehalten werden solle; Hauptsache sei denn doch, dass der Führer so vollständig und zuverlässig als nur möglich hergestellt werde...

Protokoll der Verhandlungen des Vorstandes vom 29. April 1909, vormittags 9 1/2 Uhr im Hotel Victoria in Zürich.

- Anwesend sind: Herr F. Morlock, Präsident; J. Boller, Vizepräsident; C. Kracht, Beisitzer; E. Moscklin, W. Hafen, O. Amsler, Sekretär.
1. Das Protokoll der letzten Sitzung wird genehmigt.
2. Jahresbericht, Jahresrechnung u. Budget werden durchberaten und mit einigen Ergänzungen gutgeheissen.

- 9. Verband schweiz. Verkehrsvereine. An die am 23. Mai in Genf stattfindende Delegiertenversammlung des Verbandes werden abgeordnet die Herren J. Boller, E. Moscklin und O. Amsler.
10. Statistik. Eine Eingabe des Vororts des Handels- und Industrievereins gibt Veranlassung, auf den letzten Beschluss, wonach künftig die Publikation der Statistik sistiert werden soll, zurückzukommen...

- 15. Mutationen. Wegen Nichtbezahlung der Beiträge und Nichtvorhandensein eines Fristgesuches werden gestrichen: Mlle N. Kappeler, Hôtel Glion, Glion; M. L. Genoud, Hôtel de l'Autruche, Fribourg; Hr. F. Steger, Basel; Les Héritiers de Branca, Hôtel du Cerf, Bellinzona; Hr. W. Brauen in Shanghai; Hr. Dr. J. Baldeger, Hotel Hof Gersau, Gersau; Hr. Klepzig, Kuranstalt Oberwald; Hr. E. Bär-Leumann in Afrika; Frau R. Stoffel, Hotel Terminus, Locarno (wegen Abreise); Hr. W. Leemann, Pension Fortuna, Zürich (wegen Berufswchsel).
16. Diverses. Eine Reklamation des Hoteliersvereins Genf betr. die S. B. B. resp. deren ausländische Agenturen, soll an denselben zurückgeleitet werden...

Schluss der Sitzung um 5 Uhr. Der Präsident: F. Morlock. Der Sekretär: O. Amsler.

Procès-verbal de la Séance du Comité du 29 avril 1909, à 9 1/2 heures du matin, à l'Hôtel Victoria, à Zurich.

- Sont présents: MM. F. Morlock, président, J. Boller, vice-président, C. Kracht, suppléant, E. Moscklin, W. Hafen, O. Amsler, secrétaire.
Débats: 1. Le procès-verbal de la dernière séance est adopté.
2. Le rapport de gestion, le bilan et le budget annuels sont mis en discussion et adoptés avec quelques adjonctions.
3. La séance du Conseil de surveillance est fixée au mercredi 2 juin, à 10 h. du matin, au Grand Hôtel à Baden; la liste des tractanda de cette séance est établie.
4. L'élection du nouveau Comité est prise en vue pour le 2 juin.
5. Assemblée générale de 1910. Lecture est donnée d'une invitation de M. A. Kummer, Zurich, de tenir l'assemblée générale

de l'an prochain au Zugerberg. On décide pour le moment de remercier cordialement l'auteur de cette invitation et de soumettre celle-ci à l'Assemblée générale.
6. Le contrat d'engagement du chef de bureau, M. Amsler, est renouvelé pour une nouvelle période.
7. Guide des hôtels. Lecture est donnée d'une lettre de l'imprimeur déclarant qu'il ne peut consentir à une diminution des frais du Guide, outre le cas où le terme jusqu'auquel les corrections peuvent lui être envoyées serait avancé, que si cette diminution est compensée par une prolongation suffisante de la durée du contrat. Le rapport publié peut donner lieu à des appréciations erronées sur la discussion qui a eu lieu à ce propos. (Un rapport complet et détaillé sera présenté à la séance du Conseil de surveillance. En ce qui concerne l'économie qui pourrait être réalisée par la fixation d'un délai ultime, à partir duquel les corrections ne seraient plus admises, le Comité est fermement d'avis qu'il ne peut être question de fixer un tel délai, mais qu'il faut s'en tenir au système actuel; il est en effet de première importance que le Guide soit aussi complet et aussi exact que possible, sous peine de rendre illusoire son utilité, en tant que guide pour les étrangers, et sa valeur de propagande pour les hôtels, ce qui mettrait son existence même en jeu.
8. Automobile-Club suisse. Des négociations ont été engagées avec cette association, sur les instances de son comité, en vue d'une lutte commune pour la défense des intérêts de la circulation automobile. Tandis que l'Automobile-Club préferait être renforcé par l'entrée dans son giron d'une phalange nombreuse de membres de notre Société, auxquels il concéderait une représentation dans son Comité, notre Comité est d'avis qu'il vaudrait mieux faire recevoir comme membre du Club la Société des hôteliers tout entière, moyennant paiement d'une cotisation annuelle fixe, et le droit à une représentation équitable dans le Comité. C'est ainsi du reste que la Société des hôteliers a procédé vis-à-vis de l'Union des Sociétés suisses de développement, de l'Union suisse du commerce et de l'industrie et de la Ligue pour le "Heimatschutz", auxquelles notre Société a adhéré à titre de section. L'on peut s'attendre à ce que la question soit résolue dans ce sens ou dans un sens analogue. Dans tous les cas, il sera donné connaissance aux membres de la Société des avantages que comporte son entrée dans l'A. C. S. Les questionnaires relatifs à la circulation automobile, retournés au Bureau central, seront communiqués au Club qui en prendra connaissance et nous les renverra.
9. Union des Sociétés suisses de développement. Sont désignés pour prendre part à l'assemblée des délégués de l'Union qui aura lieu le 23 mai, à Genève, MM. J. Boller, E. Moscklin et O. Amsler. Ce dernier annonce que, d'accord avec le président M. Morlock, il a transmis au Vorort une proposition tendant à introduire, pour l'établissement des statistiques relatives au mouvement local des étrangers, un système uniforme, d'après le nombre de personnes et la nationalité. M. Amsler présentera un rapport à ce sujet. Le Comité approuve cette idée.
10. Statistique. Une requête du Vorort de l'Union suisse du commerce et de l'industrie fournit l'occasion de revenir sur la décision prise dans la dernière assemblée de cesser la publication des statistiques. On continuera vis-à-vis de l'Union, sous certaines conditions, à procéder comme par le passé, afin que les matériaux recueillis puissent être utilisés dans le

rapport de gestion du Vorort. En ce qui concerne la nouvelle méthode de statistique qui n'a malheureusement pas donné les résultats qu'on en attendait, la question sera portée devant le Conseil de surveillance et l'Assemblée générale, qui prendront une décision.

11. Experts pour les examens de cuisiniers. M. G. Wyss-Henggeler, Pension Sonnenberg, Zurich, est désigné pour remplacer M. Dielmann, Zurich, démissionnaire.

12. Bureaux de renseignements à l'étranger. Deux pétitions concernant la fondation de bureaux de renseignements à St-Petersbourg et à Londres, sont transmises à la Commission de propagande.

13. Exposition nationale de Berne, 1913. Le Conseil d'Etat du Canton de Berne invite la Société des hôteliers à désigner l'un de ses membres pour faire partie de la Commission d'exposition, ou il représentera les intérêts de l'industrie hôtelière. M. Tschumi est nommé à ce poste par le Comité.

14. Congrès international des hôteliers à Berlin, 1914. On renvoie au Conseil de surveillance la liste provisoire des tractanda, élaborée à Rome par la commission nommée. Il est également pris connaissance du procès-verbal du Congrès de Rome, qui vient de paraître.

15. Mutations. Sont radiés pour non-paiement des cotisations sans présentation d'une demande de prolongation de délai: Mlle N. Kappeler, Hôtel Glion, Glion; M. L. Genoud, Hôtel de l'Atruche, Fribourg; M. F. Steger, Bâle; Les Héritiers de Branca, Hôtel du Cerf, Bellinzona;

M. W. Brauen, à Shanghai; M. le Dr. J. Baldegger, Hôtel Hof Gersau, Gersau; M. Klepfisz, Kuranstalt Oberwald; M. E. Bar-Leumann, en Afrique; Mme R. Stoffel, Hôtel Terminus, Locarno (pour cause de départ);

M. W. Leemann, Pension Fortuna, Zurich (pour changement de profession).

16. Divers. Une réclamation de la Société des hôteliers de Genève concernant les C. F. F., ou plutôt leurs agences à l'étranger, lui sera retournée avec prière de s'adresser tout d'abord elle-même, ou par l'intermédiaire du Bureau de renseignements de Genève, au C. F. F. — Aucune observation n'est présentée au sujet de la réimpression devenue nécessaire des diplômes de membres de la Société. — Le tantum sur les primes d'assurances contre les dommages causés par l'eau, contractés par les membres (A. Eberhard, Zurich) a produit pour le deuxième semestre fr. 413.80 qui ont été versés au Fonds Tschumi. — L'enquête ouverte au sujet des abonnements généraux à durée limitée est maintenant terminée. Les résultats en seront transmis au Conseil de surveillance. — Le résultat des délibérations de la Commission d'experts chargés de la révision du droit des obligations, publié dans l'organe de notre Société, ne donne pas lieu à discussion; les décisions prises par la dite Commission ne sont en effet pas de nature à justifier de nouvelles démarches de notre part.

Clôture de la séance à 5 heures.

Le président: F. Morlock.

Le secrétaire: O. Amstler.

Zur Finanzlage der Bundesbahnen.

Der Geschäftsbericht des Verwaltungsrates der Bundesbahnen befasst sich eingehend mit der Finanzlage. Der Verwaltungsratspräsident, Herr Ständer von Arx, Verfasser des Berichts, hebt, nicht zum ersten Male, hervor, dass das Publikum gerne erstein, was für grosse Fortschritte unser Eisenbahnwesen unter der Herrschaft der Bundesbahnen schon gemacht hat. Seine Begehren nach Verkehrsverbesserungen aller Art und Vermehrung der Fahrgelegenheiten kann er schliesslich keine Grenzen mehr. „In der Anlage zweiter Geleise, der Beseitigung von Niveauübergängen, dem Umbau und der Erweiterung bestehender Bahnhöfe usw. gerufen. Ueberall werden die baulichen Veränderungen als dringend, keinen Aufschub ertragend, geschildert, und die Kostenfolge scheint sich überhaupt niemand zu bekümmern. Die seit der Verstaatlichung eingetretene Verkehrsentwicklung und die daraus sich ergebende Einnahmevermehrung hat in den weitesten Kreisen die Meinung aufgenommen lassen, die Mittel der Bundesbahnen seien unerschöpflich, und die Verwaltung, beeinflusst durch die öffentliche Meinung, wie auch durch die dringenden Empfehlungen der kantonalen und eidgenössischen Behörden, hat vielleicht gelegentlich den an sie herantretenden Begehrlichkeiten nicht immer den nötigen Rückgrat gezeigt.“

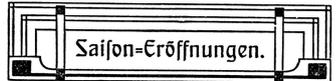
Wie sehr sich der Betriebskoeffizient seit der Verstaatlichung verschlechtert hat, geht aus folgender Statistik hervor: Er betrug 1903: 65.53; 1904: 67.68; 1905: 66.42; 1906: 67.49; 1907: 69.17; 1908 erreichte er 72.84. Wie soll nun die Wiederherstellung des finanziellen Gleichgewichts erzielt werden? Der Bericht des Verwaltungsrates betont die Notwendigkeit vor allem einer Ver-

minderung der Ausgaben. Die Bundesbahnen hatten nicht das Sicherheitsventil der Privatbahnen, die beim Verkehrsrückgang einfach die Dividende schmälern; die Bundesbahnen mussten ihre Schuld von 1 1/2 Milliarden regelmässig verzinsen und das Anlagekapital amortisieren. Bisher wurden Fr. 28,710,101 amortisiert. In sechzig Jahren sollte das Anlagekapital getilgt sein. Der Verwaltungsrat lehnt der guten Zuversicht, dass durch die bereits getroffenen Massnahmen zur Einschränkung der Ausgaben zwischen diesen und den Einnahmen wieder ein besseres Verhältnis erzielt werden kann. Da aber neue Lasten in Aussicht stehen, soll der weitere Ausbau der Sparmassnahmen ins Auge gefasst werden. Der Bericht legt ein Hauptgewicht auf die Verminderung der Züge, wie sie in letzter Zeit auch in benachbarten Staaten mit Erfolg durchgeführt worden sei. Die Vermehrung im Jahre 1908 um 461,237 Lokomotivkilometer fällt in der Hauptsache auf den Personentransport. In dem zu grossen Entgegenkommen mit der Einführung neuer Züge sei eine der Hauptquellen der unbefriedigenden Betriebsergebnisse zu suchen.

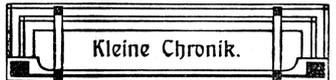
Das heutige Missverhältnis zwischen den Einnahmen aus dem Personentransport und den Leistungen der Bahn wird durch folgende Zahlen illustriert: Von den Gesamteinnahmen des Jahres 1907 entfallen auf den Personentransport und Gepäckverkehr 45.21 Proz., auf den Tier- und Güterverkehr 54.79 Proz.; zur Bewältigung dieser Transporte wurden im gleichen Jahr 29,110,750 Zugkilometer ausgeführt, wovon 20,525,700 den Personentransport betreffen. Das Verhältnis ist also: 45.21 Proz. Einnahmen und 70.51 Proz. Zugleistungen beim Personentransport, 54.79 Proz. Einnahmen und 29.49 Proz. Zugleistungen beim Tier- und Gütertransport.

Die Vermehrung des Personals hat, wie dem Bericht zu entnehmen ist, im allgemeinen nicht in dem Masse zugenommen, wie die Steigerung der zu bewältigenden Verkehrsmengen. Bei einer verständigen, den wirklichen Leistungen des Personals Rechnung tragenden Anwendung des Ruhetagesgesetzes erachtet der Verwaltungsrat gleichwohl eine Verminderung desselben für möglich. 1908 ist der Totalbestand des Personals auf 30,333 Mann, d. h. um 990 zurückgegangen. Eine auffällige, indessen aus der Vorschrift des Gesetzes zu erklärende Vermehrung hat die Zahl der Fixbesoldeten erfahren, wodurch die Leistungen an die Pensions- und Hilfskasse gestiegen sind. Diese Leistungen neben der jährlichen Quote zur Deckung der Eintrittsbilanz der Kasse entsprechen, auf die 20,384 Beamten und Angestellten verteilt, einer jährlichen Zulage von Fr. 217 auf den Kopf. Neben den Personalausgaben bildet die Anschaffung und der Unterhalt des Rollmaterials eine schwere Belastung der Bundesbahnen. Die übernommenen Lokomotiven waren zumeist den heutigen Betriebsanforderungen nicht mehr gewachsen, das Personewagenmaterial nicht komfortabel und Bequemlichkeit rückständig, daher denn die bisherigen Neuankäufe im Betrag von Fr. 76,280,000. Entgegen der Ansicht, die der Bundesrat in seinem Bericht zum Bundesbahndruck für 1909 äussert, hält der Verwaltungsrat den Lokomotivbestand für genügend, und mit der Generaldirektion ist er der Meinung, dass die Beschaffung des neuen Rollmaterials bei aller Sorgfalt für die Bedürfnisse des Betriebes in den nächsten Jahren mehr Zurückhaltung in der Vermehrung aufzulegen sollte. Auch hinsichtlich der Bauausgaben mahnt der Bericht zum Masshalten. Der Verwaltungsrat teilt mit der Generaldirektion die Ansicht, dass an eine allgemeine Tarifreform nur mit äusserster Vorsicht herantreten werden soll und dass eine Erhöhung der Gütertarife nicht angeht. Tarifherabsetzungen im Güterverkehr seien geeignet, das wirtschaftliche Gleichgewicht zu stören und damit zu grossen Schädigungen einzelner Industrie- und Gewerbetreibender zu führen. Schon die bundesrätliche Botschaft zum Tarifgesetz habe die gegenwärtigen Ansätze im Güterverkehr als Maximaltaxen bezeichnet, über die nicht hinausgegangen werden dürfe. Unsere Gütertarife seien übrigens verhältnismässig sehr hoch, was daraus hervorgehe, dass alle wichtigeren Warenartikel, wie Getreide, Kohlen, Steine, Holz, Zement, Kalk, Wein usw. der Ausnahmestarifunterliegen. Da die allgemeinen Tarifansätze zu hoch seien, müssten etwa 70 Proz. unserer wichtigsten Transportartikel eben zu Ausnahmehandlungen befördert werden. Das tonnenkilometrische Ertragnis der Bundesbahnen sei jetzt schon erheblich höher als dasjenige auf den umgebenden fremden Linien. In Ansehung des Wettbewerbes mit dem Ausland und in Berücksichtigung der schweizerischen Industrie, des Handels und der Gewerbe werde daher auf eine Erhöhung der Gütertarife kaum eingetreten werden können. Eine etwas andere Stellung nimmt der Verwaltungsrat gegenüber den Personentaxen ein. Die Einnahme für den Reisenden und den Kilometer betrug im Durchschnitt 1902: 4.90 Rp., 1908 dagegen 3.67 Rp. Der Ertrag ist konstant zurückgegangen. Wäre er 1907 gleich geblieben wie 1903, so hätte sich eine Mehreinnahme von Fr. 7,640,679 ergeben. Unzweifelhaft würde eine Verteuerung der Personentaxen eine Verminderung der Frequenz zur Folge haben. Auch sei zu beachten, dass ein Teil des Ausfalles auf Rechnung der sehr billigen Arbeiterbillette zu-

rückzuführen sei, die sich einer immer grösseren Beliebtheit erfreuen. Es scheint dem Verwaltungsrat gleichwohl, dass ein grosser Teil des Ausfalles den allzu billigen Generalabonnements und dem allzu weit gehenden Rabatt auf den Retourbilletten zuzuschreiben sei. Ein Antrag auf Erhöhung der Generalabonnements soll nächstens vom Eisenbahnverband behandelt werden, ebenso bildet die Frage der Taxerhöhung für Retourbillette den Gegenstand sehr eingehender Studien.



Andermatt: Hotel Gotthard, 6. Mai.
Beatenberg: Alpensee und Waldpark Hotel, 15. Mai.
Burgstock: Grand Hotel, 1. Mai.
Engelberg: Hotel Engel, 1. Mai.
Interlaken: Parkhotel Ober, 1. Mai; Eden-Hotel, 10. Mai.
Neuhäusern: Kurhaus und Hotel Schweizerhof, 6. Mai.
Ragaz: Hotel Bristol, 1. Mai.
Ragaz-Pfäfers: Bad Pfäfers, 1. Mai.
Schynige Platte: Hotel Schynige Platte, 10. Mai.
Sils-Maria: Hotel Waldhaus, 1. Juni.
Spiez: Kurhaus, 8. Mai.
Thun: Hotel Victoria-Baumgarten, 8. Mai.
Yverdon: Hotel Victoria, 15. Mai.
Zermatt: Hotel Schweizerhof, 15. Mai.



Aigle. Madame A. Joly a remis son Hôtel Beau-Site, pour raisons de santé, à M. O. Funk-Schöri qui a repris la direction le 1^{er} Avril.

Interlaken. Das Eden Hotel ist letzten Winter durch einen An- und Aufbau bedeutend vergrössert und in neuestem Komfort, wie Zentralheizung, Lift, Appartements etc., eingerichtet worden.

Neuhäusern. Der Schweizerhof wurde im Laufe des letzten Winters einer gänzlichen Renovation unterworfen, mit jedem modernen Komfort ausgestattet, ferner wurde im Anschluss an das Hotel eine Kuranstalt errichtet.

Emburg. Laut Geschäftsbericht für 1908 der Hotel-Aktiengesellschaft Humberger Hof hat es die durch die ungünstigen wirtschaftlichen Verhältnisse bewirkte erhebliche Verminderung des Reiseverkehrs mit sich gebracht, dass der Betriebsüberschuss des Hofes im Jahre 1908 gegen das Jahr 1907 um rund 102,000 Mk. zurückfiel.

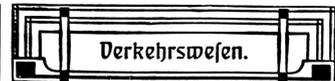
Diebereien. Aus Bern wird gemeldet: Sogar der Flaum in den Bettdecken ist nicht mehr sicher. In einem Berner Hotel bemerkte das Zimmermädchen, dass das Deckbett in einem Zimmer, in dem ein Mann ungefähr zwei Wochen logiert hatte, bedeutsame Verluste erlitten und dass die aufgeloßte Nacht durch eine ungenügte Hand wieder zugenügt worden war. Der nette Gast wurde verhaftet.

Ein Riessenhotel. New-York wird demnächst das grösste Hotel der Erde erhalten. Dasselbe kommt an die Ecke der 42. Strasse und Madison Av. zu stehen, wird 31 Stockwerke hoch werden und soll 100,000 Dollars (hier dürfte wohl eine Null fehlen Die Red.) kosten. Gerade gegenüber dem Bauplatze liegt das Manhattan Hotel. Das neue Konkurrenzhotel, welches von der City Real Estate Co. erbaut wird, erhält eine Höhe von 376 Fuss.

Gegen den Trinkzwang. Der Verband reisender Kaufleute Deutschlands veranlasst neuerdings Erhebungen, die sich mit dem Trinkzwang der freien Deutschen befassen. Da der einzelne Geschäftsreisende machtlos ist, einen Geschäftsabschluss mit einem Gauner oder Hehler anders als durch einen „Suif“ durch Bräutigam usw. zu erzielen, so will der genannte Verband eine energische öffentliche Propaganda gegen den Trinkzwang einleiten. Er darf sich versichert halten, dass er alle einschichtigen Leute bei diesem Betreiben hinter sich hat.

Dratlose Telegraphie. Auch die fashionablesten Hotels beginnen sich schon mit dem modernsten Verkehrsmittel, der drahtlosen Telegraphie, zu versehen, vorläufig allerdings erst in New-York. So hat das Waldorf-Astoria-Hotel eine Anlage für drahtlose Telegraphie errichtet lassen, ebenso das Auditorium Annex-Hotel in Chicago, wo die Wireless Telegraph Co. eine Anlage errichtet. Aehnliche Einrichtungen sollen in Hotels in St. Paul und Duluth (Minnesota) und vielleicht in Buffalo und einigen anderen Städten getroffen werden. In Ansehung der Anlage im Waldorf-Astoria-Hotel in New-York wird auch das Bellevue-Stratford-Hotel in Philadelphia „drahtlos“ ausgestattet und zwischen diesen Stationen und den auf dem Atlantischen Ozean verkehrenden Schiffen werden Nachrichten ausgetauscht.

Eine Luftschiffstation in der Schweiz. Der erweiterte Ausschuss des württembergischen Landesverbandes des Luftflottenverbandes nahm letzten Montag Stellung zu dem Projekt einer Luftschiffhalle bei Stuttgart. Den Ausführungen des Oberingenieurs Kober und des Grafen F. v. Zeppelin jr. war zu entnehmen, dass eine Betriebsgesellschaft, der auch die „Luftschiffbau Zeppelin“-Gesellschaft nahe steht, die Einrichtung eines fahrplanmässigen Luftschiffverkehrs von Luzern oder Friedrichshafen über Frankfurt nach dem Norden in die Hand genommen habe und dass es von dem Bewerber der Städte durch Angebot von Landplätzen für die Luftschiffahrt abhängt, welche Linie in einzelnen gewählt wird. Die Luftschifflinie soll bereits im nächsten Jahr in Betrieb genommen werden. Dazu wird ferner gemeldet, dass dieser Tage zwei Delegierte der Luftschiffbau-Gesellschaft Zeppelin in Luzern anwesend waren, um in einer Konferenz, an der auch Stadtpräsident Dr. Heller teilnahm, mit den Luzern in Verbindung zu treten. Die Geländeverhältnisse wurden als günstig bezeichnet. Die Kosten sollen nicht übermässig hoch sein. Es handelt sich vor allem darum, der Betriebsgesellschaft auf die Dauer von 10 bis 20 Jahren das nötige, nicht unerschwingliche Terrain für den Bau der Luftschiffhalle zur Verfügung zu stellen. Die projektierte Halle würde 180 m. Durchmesser haben und vier Luftschiffe aufnehmen können. Neben dem regelmässigen Verkehr nach Friedrichshafen ist eine Lokalfahrt mit zwei täglichen Fahrten um die Rigi in Aussicht genommen. Die Behörden und die Bevölkerung in Luzern werden sich in den nächsten Wochen schlüssig zu machen haben, ob der Ausgangspunkt der Luftschifflinie nach Luzern verlegt werden kann.



Bern. Wie verlautet, wünscht der Bundesrat die Simplonfahrte-Konferenz auf den 1. Juni zu verschieben. Verhandlungen seien im Gange.

Lauterbrunn-Mürrenbahn. Die Dividende für das Jahr 1908 wird nach dem vorliegenden Rechenschaftsbericht mit 4 1/2 % beantragt (wie 1907).

Niesenbahn. Ein Teil der Niesenbahn bis zur Station Schwandegg wird demnächst eröffnet werden können.

Luzern. Der Verwaltungsrat der linksufrigen Vierwaldstätterseebahn hat beim Bundesgericht das Begehren um Liquidation und um Bestellung eines Liquidators gestellt.

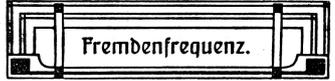
Simplonstrasse. Durch Staatsratsbeschluss wird künftig die Simplonstrasse das ganze Jahr hindurch, ausser an Donnerstagen, dem Automobilverkehr geöffnet.

Schiffahrt auf dem Zürichsee. Am 8. Mai ist auf dem Zürichsee ein neuer Salondampfer von Stapel gegangen, der eine Länge von 58 Meter, eine Breite von 7 Meter und einen Tiefgang von 1,30 Meter aufweist und 900 Personen fassen kann. Die Barkosten belaufen sich auf 320,000 Fr. Damit besteht der Schiffpark des Zürichsees nunmehr aus 14 Fahrzeugen, welche auf einmal 4000 Personen befördern können.

Neuerungen im schweizerischen Postdienst. Nach dem Bericht der schweizerischen Postverwaltung über ihre Geschäftsführung im Jahre 1908 ist im Expressdienst eine Neuerung eingeführt worden, die eine allgemeine Bekannmachung verdient. Früher konnten Expresspakete nur an den Postschaltern zu den gewöhnlichen Bureaus abgegeben werden. Nun ist gestattet, richtig frankierte Expresspakete ohne Nachnahme und ohne Wertangabe an den Bahnpostwagen der Eisenbahnzüge aufzugeben.

Schlafvorrichtung in Bahnwagen 3. Klasse. Die meisten neuen Wagen 3. Klasse auf den russischen Bahnen haben eine nachahmenswerte Einrichtung in Gestalt von Schlafvorrichtungen erhalten. Die Holzrückwand ist in diesen Wagen beweglich und kann nach oben hin aufgeklappt werden, wo sie mit Hilfe einerseits einer Armagericht festgehalten wird. So entstehen weitere zwei Bänke über den unteren, auf denen zusammen vier Leute schlafen können, ohne eines der teuren Betten im Schlafwagen zu müssen. In der dritten Klasse werden Decken und weisse Überzüge als Unterlagen gegen mässiges Entgelt verliehen. Durch diese Einrichtung ist es allen Kreisen der Bevölkerung möglich gemacht, bei Nachtfahrten, ohne grosse Erhöhung des Reisegeldes, schlafen zu können.

Benützung der Speisewagen durch die Reisenden III. Klasse. Vom 1. Mai 1909 an ist den Reisenden III. Klasse die Benützung der Speisewagen in denjenigen Zügen, welche die Wagenklasse führen, ohne Lösung eines Supplementbillets gestattet, wobei die folgenden Vorschriften zu beachten sind: Der Aufenthalt in den Speisewagen ist den Reisenden nur zur Einnahme von Speisen und Getränken gestattet. Für die Teilnahme an den gemeinsamen Mahlzeiten (Mittag- und Nachtsessen) müssen die Plätze rechtzeitig freigelassen werden. Das Kartenspielen in den Speisewagen ist verboten. Das Rauchen ist nur in der für Raucher bestimmten Abteilung der Speisewagen gestattet, während der gemeinsamen Mahlzeiten aber auch in dieser Abteilung untersagt. Das Dienstpersonal hat im besonderen darüber zu wachen, dass keine missbräuchliche Benützung der Speisewagen durch die Reisenden der 3. Wagenklasse stattfindet. Die Bahnverwaltung behält sich nach Massgabe der gemachten Erfahrungen die Abänderung oder Aufhebung obiger Anordnungen vor.



Davos. Amtliche Fremdenstatistik 24. April bis 30. April: Deutsche 380, Engländer 174, Schweizer 325, Franzosen 85, Holländer 93, Belgier 51, Russen und Polen 329, Oesterreicher und Ungarn 120, Portugiesen, Spanier, Italiener, Griechen 92, Dänen, Schweden, Norweger 21, Amerikaner 40, Angehörige anderer Nationalitäten 18. Total 2301.



Ein Mitglied ersucht um Veröffentlichung nachstehender Zeilen:

„Alle diejenigen Herren Kollegen, die mit Herrn J. Freund, Bureau und Verlag eigener moderner Reklame“, Traubenstrasse 4, Zürich II, einen Reklamertrag für seine sogenannte „Prachtalbum“ abgeschlossen haben, werden gebeten, ihre Adresse unter dem Stichwort „Prachtalbum“ an die Redaktion der „Hotel-Revue“ zu senden.“

Pfiffkus. Mann (in der Kneipe): „Heute hab' ich meiner Frau schwören müssen, nach dem zweiten Schoppen heimzugehen. Genz, bringen Sie mir also zuerst den zweiten, dann den dritten, dann den vierten und so fort. Wenn ich den zweiten hab', dann sagen Sie's mir.“

Vertragsbruch.

Hermann Länger, Chef de Cuisine, de Berne.

O. Gutth-Neef, Hôtel Richelieu, Territet.

Frieda Garmann, 1ère Lingère, de Berne.

C. Fornallaz, directeur,

Hôtel Schweizerhof, Bellevue & Terminus, S. A. Zermatt.

AVIS.

Avant d'acheter en Suisse ou à l'étranger un Hôtel, Pension, etc., ne manquez pas de demander à l'Hôtels-Office à Genève des renseignements sur la situation, la possibilité la situation, l'avenir et l'estimation de la valeur réelle de l'affaire que l'on vous propose. L'Hôtels-Office, dirigé par un groupe d'hôteliers bien connus, a le principe de seconder et conseiller les acheteurs moins expérimentés.

Hochzeits- u. Braut-Seide Damast- u. Atlas Directoire- u. Moire. Crêpe de Chine- u. Cachemire-Seide

für Wägen u. Roben in allen Preislagen, sowie stets das Neueste in schwarz, weißer u. farbiger „Henneberg-Seide“ u. Fr. 1.15 bis Fr. 30.— p. Met. — Franko ins Haus. Muster umgehend.

G. Henneberg, Seiden-Fabrikant, Zürich.

Orient-Teppich-Import.

Soumak Fr. 175.—, Fr. 150.—, Fr. 125.—, Fr. 80.— bis Fr. 55.—
 Pighan „ 375.—, „ 300.—, „ 200.—, „ 150.—, „ 85.—
 Muscabab „ 685.—, „ 550.—, „ 425.— bis Fr. 325.—
 Kazak „ 150.—, „ 120.—, „ 90.—, „ 60.—
 Shirvan „ 175.—, „ 150.—, „ 130.— und Fr. 110.—
 Mossul „ 70.—, „ 60.—, „ 55.— bis „ 37.—
 etc. etc.

Ein orientalisches Teppich ist gewissermaßen das Finish jedes modernen Raumes, handle es sich nun um private Appartements oder Salons für gesellschaftliche Zwecke. Wenn Sie Ihre Halle einrichten, wenn Sie auf einen wirklich vornehmen Schmuck Ihrer Räume bedacht sind, so sehen Sie sich mit den größten Importeuren orientalischer Teppiche in der Schweiz, den Grands Magasins Jelmoli S.-N. in Zürich in Verbindung, welche durch ihren ständigen persönlichen Einkauf im Orient in der Lage sind, Sie außergewöhnlich preiswürdig und ihrer Bestmacksrichtung entsprechend zu bedienen.

1082 (K 2,566 Z)



SCHUSTER & CO
ST. GALLEN
 Eigene Fabrikation:
Teppiche - Vorlagen
Läufer
 Spezialqualitäten für Hotelbedarf
 zu Fabrikpreisen!

536 (D 171 Z)

Hotel-Verkauf
 Neuer schöner Bau, zentral gelegen, elektr. Licht, Zentralheizung, in einer ostschweizer Kantonshauptstadt mit modern eingerichteten Café-Restaurant ist umständelhalber preiswert zu verkaufen. Gutes Jahresgeschäft. Ev. Brauerhilfe. Anzahlung Fr. 40,000. Agenten verboten. Offerten von ernsthaften Käufern erbeten unter Chiffre **Z 1666 G** an **Haasenstein & Vogler in Zürich.** 1495 522



PAGODA-TEA
ANGLO-SWISS-TEA CO
LAUSANNE

THÉS DE CEYLAN, DE L'INDE ET DE CHINE Qualité supérieure
 Rendus franco domicile en caissettes de 5 kilos aux prix de fr. 5.—, 5.50 et 6.— le kilo 1169
 ***** Envoi d'échantillons sur demande *****

VERLANGEN SIE MUSTER & KOSTENVORANSCHLAG!
 Kataloge gratis.



Porzellanfabrik Weiden
Gebüder Bauschen
u. m. b. H.

Filiale Luzern
Wiltbergstrasse 2

WELTBEKANNTE FABRIKATE!

SPEZIALITÄTEN: HOTEL- & RESTAURATIONS SERVICE
 FEUERFESTE PORZELLAN-KÜCHENSCHÄFFLE
„LUZIFER“

103 (U 1477 40)

Garantiert echten, feinen
Schweizer Bienenhonig
 liefert l. Bienen v. 1 2/3 u. 5 kg. à Fr. 2.50 p. kg.
 Tafelhonig 5 kg. an franko. (H 1474 G)
 Abtes schweizer Engberg in St. Gallen.
 Für Wiederverkäufer extra Preise. 506
 Wenn nicht konviniert, nehme unfrankiert retourn.

Hotel- & Restaurant-
Buchführung
 Amerikan. System Frisch.
 Lehre amerikanische Buchführung nach meinem bewährten System durch Unterrichtsbriefe. Hunderte von Anerkennungsadressen. Garantie für den Erfolg. Verlangen Sie Gratisprospekt. Prima Referenzen. Nicht anders. Hotels und Restaurants Buchführung etc. Ordre verschnittenste Bienen. Gew. nach Anst. 40
 Als Stenographen für Hotel u. Lager
H. Frisch, Buchersperre, Zürich L.

Antliche Versteigerung.
 Das allbekannte
Kurhaus Alvanen-Bad
 günstig an der **Albula-Bahn** nach dem **Engadin**, 960 m ü. M., gelegen, mit 150 Betten, neues **comfortables Etablissement** mit **vorzüglichen hygienischen Einrichtungen**, elektrischer Beleuchtung und großen **Bar-Anlagen in waldbreicher Umgebung** samt seinen **reichen Schwefelquellen** (600 Liter per Minute), **Mineral-** und elektrischen **Wärmebädern**, **hydrotherapeutischen und Inhalations-Einrichtungen** wird am **17. Mai a. c., nachmittags 2 Uhr**, im **„Weißen Kreuz“** in **Chur** öffentlich zur **zweiten Versteigerung** kommen.
 Aspiranten hierfür wollen für **Besichtigung** und **nähere Auskunft** in-
 zwischen sich wenden an das
Konkursamt Seltort in Alvanen-Dorf.
 523 (Zag. Ch. 106)

HONIG.
 Bienenhonig, garantiert echt, Ia. Qualität Fr. 2.20 per Kilo, II. Qualität Fr. 1.80 per Kilo, Tafelhonig, Ia. Qual. à Fr. 1.— per Kilo in Kesseln von 5—10 Kilos.
Honig Centrale, Schwyz, A. 25.

Hotel-Buchführungen u. Sprachen.
 Anstalt Mercuria in Lucens (franz. Schweiz.) (1181)
 Wer genau die unentbehrlichen Sprachen lernen will, verlange Prospekte vom Direktor und Besitzer **Jules Bitterlin.**

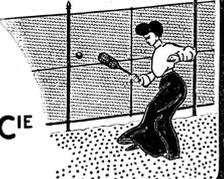
Stellenvermittlungsbureau
 für Gehilfen und Gehilfinnen im Post-, Telegraphen- u. Telefondienst der Bureau III. **Liedts, Bisseg und Sommerstein**, empfiehlt zuverlässiges Personal. (Formulare versenden.) Telegramm-Adresse: „Patronat Malters“. 1142
 Das Bureau steht unter der Leitung des Schweiz. Posthalterverbandes. 1142/1141

Grosses Lager
 in
Ostschweizer-Weinen
 Tiroler · Veltliner
 Bordeaux
 Waadtländer
 Walliser
 Dessertweine
 Champagner

Ferd Steiner
Weinhandlung
Winterthur

Coupiere
 Muster gratis und franko. — Leihgebinde zur Verfügung.

LAWN TENNIS
EINZÄUNUNGEN
 liefern
SUTER-STREHLER & CIE
ZÜRICH



Jch möchte doch höflichst bitten
 die Türen nicht so zuzuschlagen, wer soll denn da schlafen können? Gegen diesen Uebelstand unter dem das reisende Publikum am meisten leidet, empfehle man überall, besonders in Hotel, die **Schlagdämpfer für Zimmertüren.** Das Paar kostet Mk. 3.20, weiss Mk. 3.40, vernickelt Mk. 3.75 ab Freiburg, gegen Nachn. Wiederverkäufer erhalten hohe Rabatte.

C. HOLSCHMANN, Freiburg i. B., No. 84.

Parquet-Brillantine 1183
 erzeugt mehrwöchentlich spiegelbl. Prachtglanz **ohne Blochen**, nur leichtes Wischen. Ebenso effektiv für Linoleums, Möbel etc. Grossart. Erfolg in feinst. Hotels. **40—50% Zeit- und Geld-Ersparnis.**
 Direkt erhältlich: 5 kg. Fr. 9.10, 25 kg. Fr. 45.
 Chem. Fabrik G. Zimmerli, Aarburg.



Hôtelier
 demande à louer Hôtel-Pension de 60 à 80 lits, meublé et confort moderne. Lausanne ou Canton de Vaud.
 Offres sous chiffre C. H. 1982 à l'agence de publicité Union-Reclame, Lausanne. 539 (E 788 L)
Porcelaine pour hôtels
Assiettes à surface inattaquable
Dunn, Bennett & Co Ltd.
 Royal Victoria Pottery
Burslem (Angleterre)
 Les plus grands fabricants de monde pour la porcelaine d'hôtel.
 Catalogue illustré et prix-courant gratis sur demande.

Zu verkaufen
 gut erhaltene ovale
Lagerfässer
 v. 1000—3000 l. Inhalt, preiswürdig. Offerten resp. Anfragen unter Chiffre **B 205** befördert die Expedition dieses Blattes. 552

Vertrauensstelle - Vertreter des Prinzipals
 sucht bestempfohlener, tüchtiger Fachmann (Schweizer) für
Winter-Saison 1909/10.
 Gefl. Offerten unter Chiffre **H 556 R** an die Exped. d. Bl

DESSERT-ARTIKEL
WAFFELN, Marke „Papagei“
 Biscuits, Zwiebacks, Geleefrüchte, Bananen
 Aktiengesellschaft vormals (1172) Ue 792b
ROOSCHÜZ, HEUBERGER & Cie. - BERN
 Wir bitten, illustrierte Kataloge u. Preislisten zu verlangen.

F. Tanner & Cie., Frauenfeld
 empfehlen:
Tannerin
 schwarze und farbige
 beste **Schuhreime**
Bodenwische, Bodenöl
 1188 altbewährt. Ce 430 B

Zürcher & Zollikofer

ST. GALLEN.

Für
Hotel- und Pensions-Wäsche
 sind von grösstem Vorteil:
SCHULERS Bleich-Schmierseife
SCHULERS Goldseife-Savon d'or
SCHULERS Goldseifen-Spähne
SCHULERS Salmiak-Terpentin-Waschpulver
 sowie alle gewöhnlichen Haushaltungsmittel
Carl Schuler & Co., Kreuzlingen
 Fabrik von Seife, Soda und chemischen Produkten.

Die Orfévverie Wiskemann

ZÜRICH V

1152

222 Seefeldstrasse

Einzige Adresse in Zürich für Fabrik und Verkaufsmagazin: 222 Seefeldstrasse. — Telephon 2352.

ist die einzige Firma der Neusilberwarenbranche (versilberte Bestecke und Tafelservice aus Weissmetall, Nickellegierung) die eine Fabrik in der Schweiz besitzt. Sie ist daher in der Lage, Waren erster Qualität zu vorteilhaften Preisen zu liefern und irgendwelche Reparaturen und Wiederversilberung sachgemäss in kürzester Frist auszuführen.



Indische Dleser in der Teestube, Berlin.

ECHT INDISCHER TEE

Feinster, ausgiebigste, und billigster der Welt
Jährliche Produktion über 200,000,000 Pfund

Marke „Stern von Indien“ in Orig.-Packung von 1/1, 1/2 u. 1/3 Pfd.

- No. 1. „Breakfast“ pro Pfund (1/2 Kilo) Fr. 1.80
- „ 2. „Afternoon“ „ „ „ 1.80
- „ 3. „Five o'clock“ „ „ „ 2.50

Versand von 8 Pfd. portofrei, gegen Nachnahme.

Preisliste und Proben gratis von Hauptlager für Europa:

INDIAN TEA SYNDICATE

(Indische Pflanzler-Vereinigung)

ANTWERPEN (Belgien), 65, rue des Peintres.

J 13,766 1061

NIZZA HOTEL DE BERNE

beim Bahnhof.

100 Betten.

Einziges nach Schweizer Art geführtes Hotel beim Bahnhof.

Feine Küche. Zimmer von Fr. 2.50 an. Gepäcktransport frei.

Deutsch sprechender Portier am Bahnhof.

1039

H. Morlock, Besitzer

auch Besitzer von Hôtel de Suède (früher Robinson) und von Terminus-Hotel.



MONTREUX ALCALINE

Erstes schweizerisches TAFELWASSER

Brunnen. Hotel & Pension „Weisses Röseli“, Altrenom., von des Geschäfte- u. Touristenwelt bevorzugtes Haus. Bekannt gute Küche und Keller. Pension. Grosser Saal für Gesellschaften und Vereine. Im Parkers originelles Bierlokal (König Ludwigstube) zur Erinnerung an den Aufenthalt S. M. König Ludwig II. von Bayern im Hotel Röseli, anno 1867. Das ganze Jahr geöffnet. F. Greter, Eigentümer.

1038

„Perplex“



„Perplex“ ist das modernste aller Waschmittel! „Perplex“ greift die Wäsche nicht an, ist garantiert frei von Chlor. Erfolg grossartig! Verlangen Sie Prospekte u. gratis Muster. Zeugnisse erster Hôtels u. Wäschereien stehen zu Diensten!

(1056)

C. Keller-Trüb & Söhne, Kochherdfabrik

1 Reitergasse Zürich III Reitergasse 1

Kochherde neuester Konstruktion | Komplette Grills-Einrichtungen

mit Wärmetisch u. andern technischen Vorzügen, für Hotels, Restaurationen und Privathäuser.

Kostenvoranschläge gratis. Beste

Pâtisserie-Ofen speziell für Hotels

Referenzen zu Diensten.

(L 2056 Z) 1105

Überraschende Neuheit

Persil

Modernes Waschmittel für jede Waschmethode passend

Henkel & Co. Düsseldorf.

Zu haben in allen Drogen, Kolonialwaren- und Seifengeschäften

General-Vertreter für die Schweiz: Alb. Blum & Co., Basel

Telephon 2575. Telegramm: Baur Gärtnerei Zürich. Gutstrasse.

C. BAUR, Zürich-Albisrieden.

Grösstes Pflanzen-Versandgeschäft der Schweiz und Süddeutschlands.

Grösste Importationen (jährlich zirka 30 Wagons)

von sämtlichen Dekorationspflanzen (Kübelpflanzen) für Vestibüles, Saal, Balkons, Terrassen, Wintergärten etc. etc., ebenso Fischdekorations-Pflanzen, in allen Palmenarten, sowie blühende Pflanzen, in jeder gewünschten Grösse u. Preislage. Massenvorräte in Lorbeerbäumen, zu konkurrenzlosen Preisen.

Ferner offerierte Schnittblumen und feines Schnittgrün zu Tafeldekorationen, Grösster Bestand in sämtlichen Gruppenpflanzen (Mutterpflanzen.) Es gelangt nur prima Ware zum Versandt zu niedrigster Berechnung. Prompte und realistische Bedienung, Katalog gratis und franko. Meine Kulturen umfassen 36 Gewächshäuser, 2500 Mistbeeten, 9 Juch. Kulturland. Meine Kasseret grossen Importationen und Massenkulturen gestattet mir, meine Artikel zu konkurrenzlosen Preisen abzugeben. Zum Besuche meines Geschäftes sind Interessenten höchlich eingeladen. (K 13904)

S. P. Flury & Co., Chur.

Gegründet 1854.

Produktion unserer Marken: (K 13,980) 1074

Champagne | **Asti**

Carte blanche, Selected dry, im Fass eingeführt, in unsern Kellern auf Flaschen abgefüllt, ausgewählte Gewächse der Champagne, die unter dem Einfluss unseres Klimas sowohl hinsichtlich der Entwicklung ihres „Bouquets“, als der Schönheit ihrer „Mousse“ zu grosser Vollkommenheit gelangen.

Doux und Demi-sec, leichter, in hohem fruchtiger Schaumwein, erzeugt aus der aromatischen Asti-Muskateller-Traube, hell wie Champagner, jedoch von ganz geringem Alkoholgehalt.

ROHMÖBEL für DIELE, HALLEN

Modernen Geschmack. Neuer Cat. Sch. erschienen.

Franz Birnstiel, COBURG
1307 (L 1356 c) (Sachsen).

Frühjahrsangebote für die Herren Hoteliers!

Gruppenpflanzen
Teppichpflanzen

Reelle Bedienung = Prompter Versand
Es empfiehlt sich

Paul Häusermann, Handelsgärtner
(L 1547 e) Burgdorf. 527

Günstige Gelegenheit.

Ein wenig gebrauchtes sehr gut erhaltenes

Billard

mit Zubehör sehr billig zu verkaufen. Chateau d'Oex, Hotel-Pension Torrent. 547

CLEMENTINE DES ALPES

L'EXQUISITE CHARREUSE SUISSE

Spezial-Konditionen für die Herren Hoteliers.

Société de la Clémentine d'Alpes Fribourg.

WEINHANDLUNG E. von DÄNIKEN & C^{ie}

O. Weber-Lüscher's Nachfolger AARAU

empfehlen billigst ihre direkt bezogenen
la. Waadtländer-, Walliser- u. Ostschweizer-Weine sowie
* * * französische, spanische und Tyroler Weine. * * *
* * * Grosse Auswahl in- u. ausländischer Flaschenweine * * *
* * * * * ASTI und CHAMPAGNER. * * * * *

Möbelfabrik J. Meer & Cie.

Huttwil (Kt. Bern) Ue 14,335 n
Fabrikation von Hotelmobiliar für Schlafzimmer, Speisesäle, Salon, Restaurants.
Gediegene Arbeit. Prima Ware.
Kataloge, Zeichnungen und Preislisten franko. 1093

Hotel- und Restaurant-Buchführung

techn. und kaufm. Teil, samt allen Bilanzen und Geheimbüchern, Hotel-Korrespondenz, Maschinenschreiben (26 Schreibm.), Schönschreiben, Rundschrift, Bankverkehr etc. Gründliche und praktische Ausbildung zu Hotel-Sekretären und Hotel-Bureauangestellten. Jeden Monat beginnen neue Kurse. Erfolg garantiert. Wiederholungskurse u. Zeugnisse kostenlos. Man verlange Prospekt.

C. A. O. Gademann's Schreib- und Handelsschule (C 129 Z)
Abt. Hotelkurse. ZÜRICH I Gessnerallee 50.

Vervollkommnete **Sirius-Kolloid**

Metallfaden-Sparlampe

70% Strom ersparend.

Schönes weisses Licht in allen Lagen brennend

für alle Gleich- und Wechselstromspannungen bis 250 Volt.

Birnsform Ue 531 b
Kugelform glatt matted gefärbt verspiegelt (1161)

Bedeutende Preisreduktion auf Typen, die nur senkrecht hängend zu verwenden sind (sowit noch vorrätig).

Erhältlich bei Elektrizitätswerken und Installateuren oder direkt bei der

Schweiz. Glühlampenfabrik A.-G. in Zug.

Schweizer Hotel-Revue

La Revue Suisse des Hôtels

Les subventions des C. F. F. aux Sociétés de développement.

Ce sujet qui a été traité à fond dans notre numéro du 27 mars, fait l'objet d'une correspondance signée B.-E. dans le *Bund*, du 28 avril. Quoique cet article ne contienne pas de nouveaux points de vue importants nous croyons que, vu l'importance de cette question pour les milieux hôteliers, nous ferons bien de la reproduire.

Le *Bund* écrit: «Ensuite de la situation critique des finances des C. F. F. et surtout de la diminution des recettes d'exploitation (il semble toutefois qu'il y a quelque amélioration de ce côté, ces derniers temps), la Direction générale se sent le devoir de réduire autant que possible les dépenses du budget. Tout le monde sait qu'il n'est guère facile de faire des «économies» et, surtout dans une grande administration comme les C. F. F., il se peut qu'une mesure qui a évidemment pour but d'introduire une économie produise justement l'effet contraire de celui qu'on se proposait. Une mesure que l'on peut qualifier sans doute «d'économie de bouts de chandelles» a été proposée par la Direction générale; il s'agit de supprimer les subventions aux Sociétés de développement. Nous ne pouvons croire que le Conseil d'administration des C. F. F. y donne son assentiment. Les subventions datent encore du temps où les chemins de fer appartaient aux Compagnies, et elles n'ont certes pas été accordées à la légère, il a fallu beaucoup de peine pour convaincre les administrations des chemins de fer privés de la nécessité des subventions. Ce n'est que quand on eut reconnu l'importance et l'utilité des «Bureaux de renseignements» fondés et entretenus par les grandes sociétés suisses de développement que les subventions furent accordées. Après le rachat, les C. F. F. ne se sont pas refusés à continuer à accorder les subventions et elles ont été payées jusqu'à l'année passée de la même manière que du temps des Compagnies. Sur la proposition de la Direction générale des C. F. F., il ne doit tout à coup plus en être ainsi. Nous espérons que cette mesure ne sera pas sanctionnée, car, en supprimant ces subventions, l'on met en question l'existence même des Bureaux de renseignements qui sont si utiles pour la Suisse et qui sont devenus si populaires.

La Direction générale des C. F. F. appuie sa proposition surtout sur le fait que son service de publicité a pris une très grande extension ces dernières années. En effet, les C. F. F. ont repris le service de publicité établi par la Compagnie du Jura-Simplon et lui ont donné une grande extension, ces dernières années. Nous ne rappellerons ici que les nouvelles agences ou plutôt Bureaux de renseignements, nouvellement créés à New York et à Berlin. Le bureau de New York surtout demande de grands sacrifices, mais de concert avec les anciens bureaux de Paris et de Londres, il doit diriger toujours plus les voyageurs étrangers sur la Suisse et augmenter ainsi les recettes des C. F. F. La Direction générale est d'avis que son service de publicité qui coûte en effet de bien plus grands sacrifices qu'autrefois, décharge les Sociétés de développement d'une grande partie de la propagande à l'étranger et que par conséquent les anciennes subventions ne sont plus nécessaires.

Les rapports annuels des Sociétés de développement démontrent que la manière de voir de la Direction générale est erronée. La propagande des Sociétés de développement à l'étranger n'a pas été reléguée au second plan par la grande activité du service de publicité des C. F. F., au contraire, les Sociétés de développement sont forcées de faire toujours de plus grands sacrifices pour cela. Il serait regrettable si ensuite de la suppression de la subvention des C. F. F., les Sociétés de développement étaient obligées de réduire ou de supprimer leur propagande à l'étranger. Car l'on ne peut nier que la propagande multiple des Sociétés de développement à l'étranger a beaucoup de succès et que par ce fait elle est extrêmement importante pour notre pays.

Mais nous contestons qu'autrefois les Compagnies de chemins de fer et aujourd'hui les C. F. F. aient accordé avant tout les subventions à cause de la propagande faite par les Sociétés de développement à l'étranger. Cette subvention a été avant tout accordée à cause de l'activité importante des Bureaux suisses de renseignements qui méritent de porter ce nom pour les renseignements de tout genre qu'on y obtient et surtout pour les renseignements de voyages. La Compagnie du Jura-Simplon qui avait organisé déjà un service de publicité important donnait aux Sociétés de développement de son réseau les mêmes subventions que les C. F. F. leur ont accordé jusqu'ici. En effet, les Bureaux de renseignements créés dans les centres du

tourisme et soutenus à grands frais ont rendu des services signalés au point de vue des renseignements. Ils déchargent les C. F. F. d'un travail sérieux. Si les Bureaux de renseignements organisés et soutenus par les Sociétés de développement n'existaient pas, les C. F. F. seraient obligés de créer eux-mêmes des bureaux comme cela se fait dans d'autres pays et surtout en Allemagne, dans tous les grands centres. Il va sans dire que ces bureaux coûteraient beaucoup plus aux C. F. F. que les subventions actuelles qui s'élèvent à peine à 20,000 fr. A ce point de vue-là, la suppression des subventions proposée par la Direction générale est absolument incompréhensible. Ou bien la Direction générale des C. F. F. n'est pas renseignée sur cette partie de l'activité des Bureaux de renseignements, ou bien elle ne sait pas apprécier à sa juste valeur le travail important accompli dans ce domaine par les Sociétés de développement. Le Bureau de renseignement de Berne répond annuellement oralement et par écrit à 13,000 demandes de renseignements. L'on n'a qu'à aller voir combien de voyageurs ont recours au bureau jour pour jour pour des informations nécessaires à leur voyage. Et cela se passe de la même manière dans tous les bureaux des grands centres. La subvention accordée jusqu'ici aux Sociétés de développement se justifie pleinement rien que pour l'activité qu'elles déploient dans ce domaine-là et devrait être continuée.

Mais aussi à d'autres points de vue les subventions se justifient pleinement. Ainsi la majeure partie des Sociétés de développement font de grands efforts pour offrir des divertissements aux voyageurs attirés en Suisse par la propagande commune des C. F. F., des hôteliers et des Sociétés de développement et, pour leur en rendre le séjour agréable. Si les Sociétés de développement étaient obligées de restreindre leur activité aussi dans ce domaine, ce seraient probablement les C. F. F. qui en souffriraient le plus. Car c'est un fait que la majorité des voyageurs et surtout ceux qui font de fréquents séjours en Suisse veulent avoir des amusements, si non, ils préfèrent choisir un autre but de voyage.

Il ne nous est pas possible d'énumérer ici tous les motifs pour lesquels les subventions se recommandent et nous pensons que ce n'est pas nécessaire. La Direction générale n'a probablement pas songé sérieusement à supprimer les subventions, elle a voulu montrer sa bonne volonté en proposant cette économie-là. En tout cas, l'on est en droit d'attendre que le Conseil d'administration ne se range pas à cet avis. Au contraire, il est à espérer qu'à cette occasion la question des subventions soit réglée d'une manière plus rationnelle. Car, l'on ne peut nier que la répartition des subventions ne s'est pas toujours faite d'une manière conséquente. A notre avis, les Sociétés de développement seules devraient être subventionnées qui entretiennent de bons Bureaux de renseignements dans des centres importants et qui n'ont pas réussi à amasser une fortune, comme c'est le cas de quelques sociétés, fait très extraordinaire, soit dit en passant. Le montant de la subvention devrait se calculer d'après les dépenses effectives des Sociétés de développement. Les pièces justificatives devraient être fournies chaque année.

Nous n'avons nullement l'intention de critiquer les tendances d'économies des C. F. F., comme c'est la mode aujourd'hui, au contraire, nous reconnaissons les bonnes intentions des organes des C. F. F. qui cherchent à réduire les dépenses d'exploitation partout où c'est possible. Les Sociétés suisses de développement veulent elles aussi l'économie, mais une économie sage, et non une économie de «bouts de chandelles».

Dans sa dernière séance, le Conseil d'administration des C. F. F. a discuté le rapport de la Direction générale relatif à la suppression, à partir de 1909, des subventions allouées aux Sociétés de développement. Le rapporteur de la Direction générale a rappelé qu'au cours de ces dernières années il a été payé de ce chef fr. 17,350 par an répartis entre seize sociétés. Les demandes deviennent toujours plus nombreuses et la direction s'en inquiète, d'autant plus que les frais de publicité des C. F. F. augmentent eux-mêmes chaque année. En 1905 il se sont élevés à fr. 80,000 et le budget de 1909 prévoit pour ce service, y compris les agences à l'étranger (Paris, Londres, New-York et Berlin), une dépense de fr. 330,000 en chiffre rond. Les grands sacrifices que les C. F. F. s'imposent pour développer le mouvement des étrangers, tant à l'aide de la propagande proprement dite qu'au moyen des réductions de tarifs et des perfectionnements de tous genres dans les moyens de communication, sont également profitables aux Sociétés de développement, puisqu'il tendent à diriger le flot des étrangers dans les différentes contrées de la Suisse. On peut d'ailleurs se demander s'il est permis à une administration

d'Etat d'appuyer la concurrence que des entreprises particulières se font dans ce domaine.

Les propositions de la Direction générale se sont heurtées à une vive opposition au sein du conseil. Divers orateurs ont insisté sur le fait que le profit que les C. F. F. retirent directement et indirectement de l'activité des Sociétés de développement dépasse de beaucoup le montant des subventions qu'ils allouent à ces sociétés, que la suppression de ces subventions compromettrait même l'existence d'une partie d'entre elles, enfin qu'une pareille mesure soulèverait un vif mécontentement dans tout le pays.

A une grande majorité le vœu a été exprimé que la Direction générale — cette question étant de son ressort — continue à accorder les subventions allouées jusqu'ici.

Sports d'hiver en Espagne.

Les sports et tout spécialement les sports d'hiver, tendent de plus en plus à se généraliser parmi les différentes classes de la population. Ce qui était considéré exclusivement comme un passe-temps élégant pratiqué par la classe privilégiée, a été envahi de tous côtés, et ce qui passait, il y a quelques années encore, comme un moyen d'employer des forces inutilisées, se désigne maintenant sous la devise: Le sport au service de l'hygiène. Le fait que les sports d'hiver ont été tout d'abord pratiqués pour eux-mêmes et le sont encore par beaucoup de gens, ne change rien à leur signification passée ou présente, et nous n'en voudrions pas à la mode et à l'esprit d'imitation pour la part qu'ils ont eue également dans ce grand mouvement.

La correspondance suivante adressée de Madrid aux *Basler Nachrichten*, nous montre que les sports d'hiver se sont introduits également en Espagne:

Non loin de Madrid s'élève la chaîne abrupte de la Sierra de Guadarrama. On ne pouvait souhaiter pour l'organisation de sports d'hiver de toutes sortes une région plus grandiose et située à proximité d'une grande ville. Cependant, cela a duré un peu plus longtemps qu'ailleurs, pour que le ski s'imprime dans le mode sportif espagnol; l'enthousiasme qu'il suscite est d'autant plus grand et se manifeste par la création incessante de nouveaux clubs. A leur tête se trouve la *Sociedad Club alpino Español* laquelle a pourvu à l'établissement de chemins et d'abris, dans les régions inhospitalières de la Sierra, pouvant servir aux exercices de ski et de traîneaux. En été, elle organise pour ses membres, à l'instar de nos clubs alpins de l'Europe centrale, des excursions dans les régions montagneuses des différentes provinces; en hiver elle s'occupe de faire connaître et de rendre populaires le sport du ski, du toboggan, du bobsleigh et du patinage, qui sont principalement importés des Pyrénées françaises.

Les dimanches et jours de fête, on voit une migration considérable se former de Madrid, à la Sierra; car chaque matin part un train spécial désigné sous le nom *tren de los alpinistas*, train que la Société des chemins de fer du Nord a fait figurer dans son horaire sur le désir exprimé de divers côtés, et avec lequel elle ne fait pas du tout de mauvaises affaires. A côté du club alpin, le faisaient des différentes sociétés de gymnastique de la capitale, *sociedad gimnástica*, porte également un grand intérêt aux sports d'hiver. Les dames sont souvent fortement représentées parmi les excursionnistes.

Quel démenti donné à certain rédacteur d'un des journaux les plus importants de la localité, qui avait écrit, il n'y a pas bien longtemps, le sport du ski comme *una porción de tonterías*, c'est-à-dire comme une occupation stupide, ne pouvant convenir qu'à des gens arriérés! Aujourd'hui, c'est précisément les meilleurs éléments, les plus capables, parmi la jeunesse de la capitale, qui cherchent à se rendre le corps et l'esprit plus dispos au travail, par une excursion dans le délicieux paysage d'hiver de la Sierra de Guadarrama. Les Espagnols ont beaucoup plus besoin de tels sports que de l'excitation fiévreuse qu'ils se donnent aux pitoyables *corrida*, avec leur dégoûtantes tueries de chevaux et de taureaux.

Le Club alpin a installé plusieurs charmants chalets pourvus de tout le nécessaire, et construits dans un style suisse hispanisé, en un point tout particulièrement remarquable de la Sierra, garni de magnifiques bois de sapins, de larges pentes, avec vue étendue sur les cimes neigeuses et qui s'appelle: *puerto de Navacerrada*. On y fait la cuisine, on s'y repose, et on y passe même quelquefois la nuit. Les installations peuvent recevoir les skieurs et les traîneaux de toutes grandeurs et de toute espèce. Le grand intérêt que l'on commence à porter de tous côtés à ces installations, se constate par la quantité de vues, de reproductions cinématographiques, et de belles photographies des plaisirs du sport à la Sierra, qu'on trouve

dans des publications illustrées très répandues comme la «Nuevo Mundo».

Le roi Alphonse est, lui aussi, un zélé sportsman. On connaît sa passion pour l'automobile et plus récemment pour l'aviation, qui lui a fait admirer à Pau, la machine à voler de Wilbur Wright. Le sport d'hiver ne l'intéresse pas moins et il fait de grands efforts pour en répandre le goût dans l'armée. Il est incontestable que dans un pays aussi montagneux que l'Espagne, dont la frontière principale se compose d'une des chaînes de montagne les plus élevées de l'Europe, et par laquelle elle est séparée d'une des plus grandes puissances militaires du monde, il est de toute nécessité pour une certaine partie des troupes de se former aux skis. Le 21 février a eu lieu sur les hauteurs de Aguas Buenas, en présence du roi, un grand concours de ski, auquel de nombreux militaires prirent part, soit espagnols, soit français, ainsi que quelques norvégiens. Le vainqueur fut le lieutenant norvégien Orze, qui fut vivement félicité par le roi.

Le commencement est fait; le sport d'hiver en Espagne a conquis tout au moins la capitale. Et comme le monarque prêche l'exemple, c'est une occupation qui deviendra bientôt de bon ton, dans le pays tout entier. Si l'on jette un coup d'œil sur la carte d'Espagne, et que l'on considère les grandes chaînes de montagnes qui traversent cette presque île, on peut se rendre compte de l'importance que le sport pourra prendre avec le temps. Il y a déjà pas mal de touristes anglais qui prennent part aux excursions organisées dans les environs de Madrid. Le paysage d'hiver, dans beaucoup de régions montagneuses de l'Espagne, est d'une telle beauté et offre tant de charme par son étrange et son aspect sauvage, que beaucoup d'Espagnols préconisent le développement de ces fêtes de sport au point de vue économique, de façon à amener dans le pays des étrangers riches et créer ainsi une source de revenus.

Die S. B. B. und die Subventionen an die Verkehrsvereine.

Der Antrag der Generaldirektion der S. B. B. auf Aufhebung der Subventionen an die Verkehrsvereine (vgl. die Nummern 12 und 18 d. Bl.) gelangte in der Sitzung des Verwaltungsrates vom 29. April zur Behandlung. In ihrem Referat setzte die Generaldirektion die Gründe auseinander, welche sie veranlassen, die bisher ausgerichteten Subventionen an Verkehrsvereine vom Jahre 1909 weg aufzuheben. In den letzten Jahren sind an sechszehn solche Vereine insgesamt 17,350 Fr. an Subventionen ausgerichtet worden. Angesichts der stetig sich mehrenden Gesuche um Unterstützung befürchtet die Generaldirektion ein rasches Anwachsen dieser Subventionen für die nächste Zeit, wobei in Betracht falle, dass die Aufwendungen für den eigenen Publikitätsdienst der Bundesbahnen jedes Jahr grösser werden; im Jahre 1905 haben dieselben 80,000 Fr. betragen, während das Budget 1909 für den Publikitätsdienst, einschliesslich der Agenturen im Auslande, Paris, London, New-York und Berlin, eine Ausgabe von rund 330,000 Fr. vorsehe. Diese ansehnlichen Aufwendungen für die Hebung des Fremdenverkehrs in der Schweiz kommen den nümlichen Interessengebieten zu nutzen, welche von den Verkehrsvereinen vertreten werden, weil sich die Propaganda der Bundesbahnen hauptsächlich im Ausland entfalte und also namentlich den Fremdenstrom aus dem Auslande nach den verschiedenen Gegenden der Schweiz anzuziehen trachte. Es fragt sich überhaupt, ob es Sache einer staatlichen Verwaltung sei, den Wettbewerb der privaten Tätigkeit hierin zu beeinflussen bzw., zu unterstützen. Die Bundesbahnen kommen den Anstrengungen der Verkehrsvereine und allen übrigen, verwandte Ziele verfolgenden Verbänden entgegen durch die grossen Opfer für den eigenen Publikitätsdienst, durch Verbilligung der Tarife und durch mannigfaltige Verbesserungen im Verkehr.

Im Schosse des Rates stiess die Absicht der Generaldirektion, die Subventionen an Verkehrsvereine aufzuheben, auf starken Widerspruch. Von verschiedenen Rednern, welche die bisherige Praxis befürworteten, wurde geltend gemacht, dass der Nutzen, den die privaten Verkehrsvereine direkt und indirekt den Bundesbahnen bringen, viel bedeutender sei als der Betrag, den die Bundesbahnen diesen Vereinen durch Subventionen zuwenden. Auch wurde hervorgehoben, dass der Entzug der Subventionen, auf welche die Verkehrsvereine angewiesen seien, deren fernere Existenz teilweise in Frage stellen und dass ein solches Vorgehen im ganzen Lande herum grosse Missstimmung hervorrufen würde.

Mit grosser Mehrheit wurde beschlossen, es sei der Generaldirektion, in deren Kompetenz die Ausrichtung der Subventionen fällt, der Wunsch auszudrücken, sie möchte die bisher verabfolgten Subventionen auch weiterhin gewähren.

Société Générale de Conserves Alimentaires

SAXON (Valais)

■ ■ ■ Asperges ■ Pois ■ Haricots ■ Flageolets ■ ■ ■
 Tomate concentrée „Saxon“ ■ Confitures ■ Compotes
 Fruits glacés ■ Bonbons pour dessert et la pâtisserie.

LES CONSERVES DE SAXON SONT RECONNUES LES MEILLEURES.

Berndorfer Metallwaren-Fabrik

ARTHUR KRUPP
 BERNDORF, Nieder-Oesterr.

Schwer versilberte Bestecke und Tafelgeräte
 für Hotel- und Privatgebrauch.
 Rein-Nickel-Kochgeschirre. Kunstbrönnen.

Niederlage und Vertretung
 für die Schweiz bei:
Jost Wurz,
 Luzern
 Pilatushof
 gegenüber Hotel Viktoria.

Preis-Courant gratis und franko.

Gebr. Wächter

Wäscherei-Maschinenfabrik.

Telephon 7717 Zürich Zeughausstr. 13.
 Ue 697 b empfehlen sich zur 1166

Erstellung von kompletten Wäschereianlagen jeden Umfangs
 für Hotels, Anstalten, Spitäler und Private.

Sämtliche Maschinen und Apparate, Modell 1908, schliessen alle
 Neuheiten, bezügl. Konstruktion und Leistungsfähigkeit in sich.
 Lieferung auch einzelner Maschinen, wie **Waschmaschinen**
Centrifugen, Glättemaschinen für Gas, Elektrizität
 und Dampfheizung und **Trockenapparate.**
 Ingenieurbesuch. — Prima Referenzen erster Häuser.

Thun Hotel Beau Rivage

eröffnet. 557
 Moderner Komfort. Mässige Preise. Auto-Garage.

Kein Hotelier sollte versäumen, vor Saison sich ein Muster nebst
 Preis-Offerte von Birkle's Spezialitäten in Ue 1280 e

**Nussgipfel, Birnweggen, Gesundheitszwieback,
 Theezwieback und Magenstengel**

senden zu lassen.
 Alle diese Spezialitäten sind Monate haltbar und frisch. Mache
 noch speziell auf die Magenstengel aufmerksam, welche zu Wein,
 Bier, Thee und Kaffee zu gebrauchen sind, und nach Monaten noch
 so gut und fein im Geschmack sind, wie am ersten Tage.

Mustersendungen 1 Fr.
 Besteller erhalten den Betrag wieder zurück.

Robert Wyssling (Birkle's Nachfolger),
 Zwiebackbäckerei, WETZIKON (Kt. Zürich.)

Hotel-Verkauf.

Familienverhältnisse halber preiswürdig zu verkaufen ein
 mittleres

Geschäftsreisenden- und Touristenhotel
 mit grossem Passantenverkehr in gewerblicher, grosser Stadt
 der Ostschweiz. Jahresgeschäft. — Kaufpreis Fr. 260.000. —
 Anzahlung ca. Fr. 30.000. — Magazinzinse betragen Fr. 5000. —
 Geht. Offerten unter Chiffre H 1049 R an die Expedition
 dieses Blattes.

A remettre de suite
l'Hôtel du Mont-Blanc à Genève

au centre de la ville, prix fr. 19.000.—. Pour tous renseignements
 s'adresser à M. H. Müller, directeur, Carlton Hôtel,
 Lausanne. 1059

**Servietten in Leinen-
 Imitation, neue Dessins**

von Fr. 5.— bis Fr. 14.— per mille.

SCHWEIZ. VERLAGS-
 DRUCKEREI G. BÖHM
 * BASEL. *

Wusterkollektion gratis u. franko. Bei grösserer Abnahme Rabatt.

Eptinger

ist das angenehmste
 das bekömmlichste
 das billigste

rein oder mit Wein und
 Fruchtsäften vermischt ge-
 trunken äusserst erfrich-
 end u. wohlgeschmeckt,
 von anregender Wirkung
 bei Verstopfung, ärztlich
 sehr empfohlen bei Gicht,
 Nieren- und Blasenleiden,
 gegenüber andern Schwei-
 zer und besonders aus-
 ländlichen Wassern

**schweizerische
 Tafelwasser.**

Erhältlich in Mineralwasserhandlungen oder direkt von der
Brunnenverwaltung Eptingen (Baselaud). [Ue 1296 d 1194

Occasion.

Désirant se retirer des affaires, à remettre à Locarno
 (Canton Tessin, Lago Maggiore)

très jolie Pension

avec tout le confort moderne. Position magnifique. Très bonne
 clientèle assurée. Adresser les offres sous chiffre H 530 R à
 l'administration du journal.

Kunstverglasungen
 in
 Kupfer
 Messing
 und
 Blei.

Spiegelglas
 Draht-
 glas
 Roh-
 glas
 Glasbau-
 steine
 Boden-
 glas

C. Grambach
 Weinbergstr. 29
 Zürich

belegt
 bearbeitet
 unbelastet
 unbearbeitet

Preis-courant und Devis zu Diensten

Täglicher Versand

von **garantirt frischen Trinkkern** in bruchseicherer
 Verpackung à 30, 50 und 100 Stück. Preis nach Uebereinkunft
 und Bezug. Gewissenhafte und reelle Bedienung zugesichert.
 Für Kranke und Rekonvaleszenten beste Bezugsquelle.

Eierkonsum Eichberg (St. Gallen).
 517 (Ue 1420 e)

Hotel-Direktor.

Energischer und routinierter Fachmann (Schweizer, 32
 Jahre alt), gut präsentierend, durch und durch erfahren
 und der vier Hauptsprachen vollkommen mächtig, sucht,
 gestützt auf erstklassige Referenzen und Beziehungen, sich
 zu verändern.
 Offerten unter Chiffre H 1031 R an die Exp. d. Bl.

Besteingegeführtes **Fremdenhotel Genua**
 (zentrale Lage) sucht infolge Todesfall aktiven Teilhaber eventuell
 Käufer. Genua, Casella postale 227. (Ue 6362 G) 1593 537
 1206 Ue 1446 e

SALIÈRES ET POIVRIÈRES CERÉBOS

Propreté - Economie - Elegance

SEL CERÉBOS extra raffiné, très
 blanc, toujours sec

POIVRE CERÉBOS extra blanc
 et pur

E. MOTTIER, 98, Grand Quai, GENÈVE

Eine Revolution
 in der Kleinkinderpflege verursacht die
Autowiege (Stubenwagen)
 Aertzlicherseits als das Beste, von Privaten als vorzüglich erachtet.
 Die grösste Kinderfreude:
 Eine **Einsitz-Haus- und Gartenschaukel**
 mit oder ohne automatische Treibvorrichtung.
 Ganz billige Preise. Beide einig in Ihrer Art. Bitte Prospekt verl.
Fabrik automat. Schaukeln u. Wiegen
 Flawil bei St. Gallen. 542

Occasion exceptionnelle

In einer der grössten Fremdenstädte der Schweiz
 per Zufall 540

erstklassiges Hotel
 (Jahresgeschäft) zu verkaufen. Preis zirka Fr. 7000
 per Bett. Nur ernstgemeinte Offerten unter Chiffre
O. F. 1023 an Orell Füssli-Annoncen, Zürich.

Occasion! **OMNIBUS.** Occasion!

Zu verkaufen (wegen Automobilausschaffung) ein noch
 wenig gebrauchter **Zweispanner-Omnibus**. 8 Plätze,
 Preis Fr. 1200.—.
 Offerten unter Chiffre H 565 R an die Exped. d. Bl.

Fischversandgeschäft Merkur G.m.b.H.

1218 **BREMERHAVEN.** Ue 1717 f

Erste Bezugsquelle für alle Arten
See- und Flussfische.
 Ferner Fischkonserven und Räucherfische. Spezialität: feine Nord-
 seeische wie Steinbutt, Seezungen, feinstes grosse Schellfische,
 lebender Salm etc. — Prompte und zuverlässige Bedienung.
 IMPORT. Preislisten gratis und franko. EXPORT.

LAC MAJEUR, (Ue 1710 f) 548

position très favorable, **hôtel avec grand jardin**, confort mo-
 derne, clientèle nombreuse et choisie, à vendre ou à louer.
 Adresser les offres Casella postale 432, Milan.

Eine erste **Tee-Import-Firma** in Hamburg sucht einen
tüchtigen Vertreter,
 welcher die Schweiz bereist und speziell mit den Hotels, Cafés
 und Restaurants arbeitet. 584
 Offerten unter Chiffre Ue 1601 e an die Union-Reklame,
 Annoncen-Expedition, Bern.

ETAT BELGE

**EXPOSITION
 UNIVERSELLE
 BRUXELLES
 1910**

Pour renseignements guides et
 prospectus GRATUITS, s'adres-
 ser à l'AGENCE DES CHEMINS
 DE FER DE L'ETAT BELGE,
 St. Albansgraben No. 1, à BALE.
 7045

Verlangen Sie gefl. Offerten und Muster für
**Bodenwische, Stahlspähne, Schmierseife,
 Pinsel, Varglos** (zum Auffrischen alter Möbel) etc.

1150 von Ue 368 a

Naegely-Amberger & Cie.
 erste und bedeutendste Lack- und Farben- etc. -Fabrik der Schweiz
Altstetten-Zürich.
 Telegramm-Adr.: Naegely Altstetten. — Telephon 843 Zürich.

Sekretär - Kassier,

26 Jahre, militärfrei, energisch und gut präsentierend, sucht per sofort
 oder später in kleinem erstkl. Hotel des Berner-Oberlandes Stellung.
 Feine kaufmännische Bildung, Absolvent der Hotelfachschule, deutsch,
 französisch, englisch und portugiesisch sprechend und korrespondierend,
 Maschinenschreiber. Gute Referenzen und Zeugnisse.
 Offerten unter Chiffre H 546 R an die Exped. d. Bl.

Reine, frische Tafel- und Kochbutter,
Alten, fetten Sbrinz-Reib-Käse
 liefert regelmässig gut und billig
Otto Amstad in Beckenried (Unterwalden).
 Otto ist für die Adresse notwendig.
 Grand Prix Weltausstellung Mailand 1906. 1290

Hotel-Direktor.

Junger, tüchtiger und erfahrener Fachmann, Schweizer,
 der fünf Hauptsprachen vollkommen mächtig, mit prima
 Referenzen, dem branchekundige Frau zur Seite steht,
 sucht passendes Engagement, eventuell auch allein.
 Offerten unter Chiffre H 523 R an die Expedition
 dieses Blattes.

